



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P.**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**

Phone: 713-425-9720

Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**

Phone: 713-459-4018

Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**

Phone: 713-319-8606

Thư Ký: **Nguyễn Viết Anh Khoa**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM

11:00 AM, 6:00 PM

CHẦU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM

Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các

tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng

sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải

ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY - NĂM C

Ngày 31 Tháng 3, Năm 2019 - Số 781



CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ
TRONG MÙA CHAY

GIẢI TỘI MÙA CHAY

Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 08, 09 & 10 tháng 04 năm 2019

- Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & xét mình
 - Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội
 - Chủ đề chính của 3 Ngày Tĩnh Tâm: **GIỌT NƯỚC MẮT ẮN NẶN**
1. Ngày thứ nhất: “**Cấu trúc của hành trình sám hối – trở về với Chúa**”
 2. Ngày thứ hai: “**Sám hối là trở về với chính mình**”
 3. Ngày thứ ba: “**Sám hối là trở về với cộng đoàn**”

CHÚA NHẬT LỄ LÁ

Ngày 14 tháng 4 năm 2019

- Thánh Lễ Chiều Thứ Bảy 6:00 chiều - Rước lá chung quanh khuôn viên nhà thờ- Giới trẻ & Ban Giáo Dục phụ trách
- Thánh Lễ 7 giờ 30 sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 9:15 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 11:00 giờ sáng- Làm phép lá cuối nhà thờ
- Thánh Lễ 6 giờ chiều- Làm phép lá cuối nhà thờ

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328

Ngoại Vụ:

Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512

Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681

Thủ Quỹ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến. 281-902-8852

Thư Ký:

Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Nguyễn Thị Sang 281-897-9622

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:

Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đào Thị Rành 832-646-6833

Hướng Đạo:

Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Văn Vinh, 713-518-7600

Legio Mariae:

Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Anh Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

NGẮM NGUYỆN VÀ DÂNG HẠT TRONG TUẦN THÁNH

• Thứ Hai ngày 15/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Thứ Ba ngày 16/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Thứ Tư ngày 17/4/2019:

Sau thánh lễ 6 giờ chiều- Ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu

• Dâng Hạt trong 3 buổi tối trên- Hội Legio Mariae phụ trách

TAM NHẬT VƯỢT QUA:

THỨ NĂM TUẦN THÁNH, ngày 18/4/2019

• Buổi sáng: sẽ KHÔNG có thánh lễ như thường lệ

• Buổi chiều: sẽ CHỈ CÓ 1 thánh lễ lúc 7:30 tối bên Linh Đài Đức Mẹ

La Vang- CĐ TNAS phụ trách thánh ca

• Ngay sau thánh lễ: sẽ kiệu Thánh Thể qua bên Nhà Thờ Lớn và có giờ Châu Thánh Thể chung của cộng đoàn

Từ 10:00 pm - 11:00 pm: Giờ Châu của giới trẻ

Từ 11:00 pm - 12:00 am: Giờ Châu của các ban ngành, đoàn thể, Gia

Tộc, và các ca đoàn

THỨ SÁU TUẦN THÁNH- Ngày 19/4/2019

Các nghi thức phụng vụ sẽ được tổ chức bên Linh Đài

• 6:30 pm – 7:00 pm- Kính Lòng Thương Xót Chúa

• 7:00 pm- 8:00 pm- Diễn nguyện về Cuộc Thương Khó Của Chúa Giêsu- Đoàn Đaminh Trẻ & Hướng Đạo phụ trách

• 8:00 pm- 9:00 pm- Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa – CĐ Ceclilia phụ trách thánh ca

-Ngay sau Nghi thức Phụng Vụ Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa, sẽ có “Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu”- Giới Trẻ phụ trách

SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH

• Lúc 9:00 sáng ngày 20/4/2019- giáo xứ và Phong Trào Tông Đồ Fatima đi 14 chặng đàng Thánh Giá tại Linh Đài- Đoàn TĐ Fatima phụ trách

• Hôn chân Chúa cho những ai chưa hôn - (bên trong Nhà Nguyện)

• Bên Nhà Thờ Lớn: Tập nghi thức cho anh chị em tân tòng- Ban Giáo Lý Tân Tòng phụ trách

TỐI THỨ BẢY TUẦN THÁNH:

Thánh Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối ngày 20/4/2019

• Trước thánh lễ 30 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa - CĐ La Vang phụ trách thánh ca trong thánh lễ

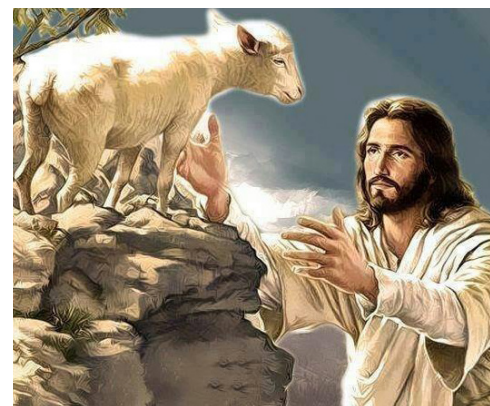
CHÚA NHẬT: ĐẠI LỄ PHỤC SINH ngày 21/4/2019

Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật. Trước các thánh lễ 20 phút có lần chuỗi Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Thương Xót Chúa.

• Sau thánh lễ 9:15 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Hướng Đạo phụ trách.

• Sau thánh lễ 11:00 sáng sẽ có lượm trứng Phục Sinh cho các em- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách

Văn phòng giáo xứ kính báo



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Ban Giáo Dục:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Giới Trẻ:

Cô Nguyễn Thu Hoài. 832-244-1818

Ban Giúp Lễ:

Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776

Ban Khánh Tiết:

Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012

Ban Kỹ Thuật:

Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Anh Viễn Phương 713-373-7964

Ban Truyền Thông:

Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218

Thư Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Ban Y Tế:

Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914

Giáo Lý Tân Tòng

Liên Lạc Quý Cha. 281-999-1672

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Hồ Hạnh 832-492-1411

Ca Đoàn Thiếu Nhi:

Liên Lạc Cha Thiên Ân

Ca Đoàn La Vang:

Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa - Trong Tuần Từ Ngày 31/03/2019 - 06/04/2019

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG TƯ:

Cầu cho các bác sĩ và những người hoạt động nhân đạo, đặc biệt tại những nơi đang có giao tranh, biết hy sinh mạng sống mình để cứu chữa những người khác.

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
31/3	Tm	CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY. Hôm nay có thể dùng màu hồng và được sử dụng phong cầm cũng như các nhạc cụ khác. Gs 5,9a.10-12; 2Cr 5,17-21; Lc 15,1-3.11-32.
01	Tm	Thứ Hai tuần tuần 4 MC. Is 65: 17-21; Ga 4: 43-54.
	Tm	Thứ Ba. Đn 3,25.34-43; Mt 18,21-35.
02	Tm	Thứ Ba tuần 4 MC. Thánh Phanxicô Paola, ẩn tu Ed 47: 1-9. 12; Ga 5: 1-3.5-16
03	Tm	Thứ Tư. Thứ Tư tuần 4 MC. Is 49: 8-15; Ga 5: 16-30
04	Tm	Thứ Năm. Thứ Năm đầu tháng - tuần 4 MC. Thánh Isidôrô, Gmstht
05	Tm	Thứ Sáu. Thứ Sáu đầu tháng - tuần 4 MC. Kn 2: 1a. 12-22; Ga 7: 1-2. 10. 25-30. Thánh Vinh Sơn Phêrô, Lm
06	Tm	Thứ Bảy đầu tháng - tuần 4 MC. Gr 11:18-20; Ga 7:40-53

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 60

Bí tích Rửa tội có cần cho ta được ơn cứu độ không?



Rất cần, vì Chúa Giêsu đã nói: “Ai không sinh lại bởi Nước và Thánh Thần, thì chẳng được vào Nước Thiên Chúa” (x. Ga 3, 5).

Khi nói với ông Ni-cô-đê-mô: “Không ai có thể vào Nước Thiên Chúa nếu không sinh ra bởi nước và Thần Khí” (Ga 3, 5), Chúa Giêsu khẳng định rằng phép Rửa tội cần thiết cho ơn cứu độ. Bởi vậy trước khi lên trời, Chúa Giêsu đã truyền dạy các tông đồ đi loan báo Tin Mừng và rửa tội cho muôn dân:

“Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo. Ai tin và chịu phép Rửa, sẽ được cứu độ; còn ai không tin sẽ bị kết án...” (Mc 16, 15-16).

Trong số tới chúng ta sẽ tìm hiểu những người chưa lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội có được lãnh nhận ơn cứu độ không.

ĐỨC HỒNG Y DANIEL DINARDO ĐÃ ĐƯỢC BỆNH VIỆN CHO VỀ NHÀ

Đức Hồng Y Daniel DiNardo của TGP. Galveston-Houston đã được bệnh viện cho về nhà, sau một cơn đột quỵ nhẹ vào hơn hai tuần trước. Đức Hồng Y Daniel DiNardo hiện là chủ tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ được kỳ vọng sẽ phục hồi hoàn toàn trong thời gian ngắn.



Ngài đã bị đột quỵ vào tối 15 tháng 3, khi đang chủ sự buổi đi dâng Thánh Giá, và đã được đưa ngay vào Bệnh viện Thánh Giuse tại Houston, Texas.

Theo tổng giáo phận, hiện tại ngài vẫn phải tham gia “một chương trình phục hồi tiêu chuẩn thường kéo dài trong khoảng hai tuần.”

Trong một tuyên bố của Tổng giáo phận Galveston-Houston, Đức Hồng Y cho biết: “Tôi biết ơn rất nhiều các bác sĩ và y tá vì những chăm sóc và tình cảm của họ dành cho tôi thực sự tuyệt vời tại Bệnh viện Thánh Giuse, là điều đã giúp tôi nhanh chóng hồi phục hoàn toàn.”

“Tôi cũng biết ơn những lời cầu chúc và đặc biệt là những lời cầu nguyện cho sự chữa lành của tôi, là điều mà tôi có thể bảo đảm rằng anh chị em đang tạo ra một sự khác biệt thực sự. Tôi mong sớm được trở lại làm việc và tiếp tục công việc quan trọng đang đặt ra trước chúng ta.”

Đức Hồng Y DiNardo, 69 tuổi, được thụ phong linh mục tại giáo phận Pittsburgh vào năm 1977. Ngài đã từng làm việc sáu năm tại Bộ Giám Mục của Vatican, và trở thành Giám mục của Sioux, Iowa, vào năm 1998. Ngài được Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II bổ nhiệm Giám Mục Phụ Tá Galveston-Houston vào năm 2004, và hai năm sau Đức Giáo Hoàng Bênêđictô thứ 16 bổ nhiệm ngài làm Tổng Giám Mục của tổng giáo phận đó vào năm 2006.

Một năm sau, ngài được nâng lên hàng Hồng Y. Ngài là Tổng Giám mục đầu tiên của Galveston-Houston được tấn phong Hồng Y.

Đức Hồng Y từng giữ chức phó chủ tịch Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ từ năm 2013 đến 2016. Ngài bắt đầu nhiệm kỳ ba năm với tư cách là chủ tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ vào năm 2016.

Nguồn: <http://vietcatholic.net/News/Html/249462.htm>

WANT A DEEPER RELATIONSHIP WITH JESUS? ELIMINATE THIS ONE SIN

In the spiritual life, as in every area of life, it's easy to lose focus on what's truly important. Unfortunately, we can delude ourselves into thinking that we live a



virtuous life, when in fact we are far from it. (The devil does his best to keep us in the dark!)

Italian priest Fr. Lorenzo Scupoli tried to get to the heart of the spiritual life. He explained in his spiritual classic, *The Spiritual Combat*, what he thought was the single most important sin to purge from a person's soul.

Scupoli describes how spiritual pride can be the most dangerous sin, preventing a soul from uniting with God. A person with spiritual pride will “fancy they have made great progress therein, if they say many vocal prayers, hear many Masses ... frequent many churches, [and] receive many communions.”

Furthermore, they believe that these actions have made them perfect and as a result, “they desire to be preferred and placed above others; they are wedded to their own opinion, and obstinate in their own will; and blind to their own faults, they are busy and diligent observers and critics of the deeds and words of others.”

Unfortunately, those with such spiritual pride “attribute to themselves a very high degree of perfection; and thus puffed up with pride they pass judgment upon others, while a very extraordinary degree of God's assisting grace is needed to convert themselves.”

Scupoli goes on to boldly say, “the open sinner is more easily converted and restored to God than the man who shrouds himself under the cloak of seeming virtue.”

This observation of Scupoli is reminiscent of the Gospel story of the Pharisee and the Tax Collector.

“Two men went up into the temple to pray, one a

Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, ‘God, I thank thee that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.’ But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, ‘God, be merciful to me a sinner!’ I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for every one who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted.” (Luke 18:10-14)

Let us remember the words of the psalmist, “My sacrifice, O God, is a contrite spirit; a contrite, humbled heart, O God, you will not scorn” (Psalm 51:19).

Philip Kosloski

Source: <https://aleteia.org/2019/03/21/want-a-deeper-relationship-with-jesus-eliminate-this-one-sin/>

TẠI SAO CÓ ÁO LỄ MÀU HỒNG TRONG PHỤNG VỤ? CHÚNG CÓ Ý NGHĨA GÌ?

Một năm có hai lần vào ngày Chúa nhật linh mục chủ tế mặc phẩm phục phụng vụ áo lễ màu hồng lúc cử hành Thánh lễ. Đó là vào ngày Chúa nhật thứ ba mùa Vọng, mùa chuẩn bị đón mừng lễ Chúa Giáng sinh, và Chúa nhật thứ tư mùa chay mùa chuẩn bị đón mừng lễ Chúa Giêsu phục sinh.

Tại sao có áo lễ màu hồng cùng mang ý nghĩa gì?

Theo dân gian, màu hồng (Rosa) diễn tả cảm giác sự êm ái dịu dàng. Nếu phái nam đàn ông ưa thích màu hồng mạnh như màu đỏ, màu xanh, thì phái phụ nữ ưa chuộng màu hồng nhất. Màu hồng cũng diễn tả những đức tính như nhạy cảm, dịu dàng, khiêm nhu. Vì thế màu hồng là màu nhẹ nhàng. Nhưng ngày nay màu hồng thường được nhìn dưới lăng kính tiêu cực hay cho màu này thuộc về trẻ thơ con nít.

Theo lễ nghi phụng vụ ca nhập lễ ngày Chúa nhật

thứ ba mùa Vọng bắt đầu bằng câu: “Gaudete – Anh em hãy vui mừng lên!”.

Mùa Vọng trước lễ Chúa giáng sinh kéo dài bốn (4) tuần lễ. Và mùa Vọng phẩm phục phụng vụ mang màu tím nói lên sự thống hối sửa dọn tâm hồn đón Chúa đến trần gian. Bỗng ngày lễ Chúa nhật thứ ba mùa vọng mang âm hưởng vui mừng “Gaudete”, vì ngày lễ Chúa giáng sinh đến gần kề. Nên Giáo Hội đổi từ màu tím u buồn sang màu hồng, để nói lên tâm tình vui mừng đón chờ ngày lễ trọng đại sắp đến.

Vào mùa chay phẩm phục phụng vụ cũng mang màu tím, màu của u buồn ăn năn thống hối. Rồi bỗng dừng vào ngày Chúa nhật thứ tư giữa mùa chay ca nhập lễ bắt đầu bằng câu: “Laetare – Vui mừng lên!” gọi lên tâm tình rộn ràng, vì ngày lễ mừng trọng đại Chúa sống lại đang tới gần kề. Nên Giáo Hội đổi màu tím thành màu hồng trong lễ nghi phụng vụ., cũng để nói lên tâm tình vui mừng.

Trong đời sống khi chúng ta làm việc hay đi đường hành trình lâu dài, tâm trí và cả thể xác cũng căng thẳng mệt nhọc. Nên cũng cần có lúc nghỉ giải lao thư giãn khoảnh khắc. Sau giây phút nghỉ thư giãn lại tiếp tục lên đường bắt tay làm việc. Và như thế sức lực được tăng cường thêm lên, thành tích lao động làm việc cũng cao thêm. Kinh nghiệm này hầu như ai cũng đều có nhiều ít trong suốt dọc đời sống.

Như thế có thể hiểu, hai Chúa nhật mang phẩm phục màu hồng, màu nhẹ nhàng mang đến cho tâm trí phần nào niềm vui tươi hăng hái trở lại. Vì quãng đường ăn chay, kiêng khem hãm mình thống hối làm cho tâm trí căng thẳng mệt nhọc.

Màu hồng cũng còn là màu diễn tả sự sống mới còn non trẻ. Có lẽ cũng vì vậy, các em bé gái lúc còn thơ bé thường hay được cha mẹ cho mặc quần áo màu hồng.

Giữa mùa Vọng, vào ngày Chúa thứ ba qua phẩm phục phụng vụ màu hồng báo hiệu lễ Chúa giáng sinh niềm vui đến gần kề. Niềm vui đón mừng Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa, Đáng là lời đoán hứa của Thiên Chúa mang đến sự đổi mới cho đời sống con người. Sự sinh ra trên trần gian của Chúa Giêsu

ngày lễ giáng sinh là một khởi đầu mới cho lịch sự ơn cứu độ con người.

Vào ngày Chúa nhật thứ tư mùa chay phẩm phục lễ nghi phụng vụ màu hồng báo trước màu nhiệm phục sinh. Lễ mừng Chúa phục sinh là lời đoan hứa, điều cũ, sự cũ nhắc sẽ được biến đổi làm cho mới tươi trẻ trở lại nhờ sự sống lại của Chúa Giêsu.

Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Long
Nguồn: <http://gxp.huhoa.org/tai-sao-co-ao-le-mau-hong-trong-phung-vu-co-y-nghia-gi.html>

THÔNG BÁO CỦA BAN AN NINH GIÁO XỨ

Vì nhu cầu an ninh trật tự của giáo xứ càng ngày càng cần thiết và đặc biệt ngày Đại Hội Thánh Mẫu Lavang đang gần kề, Ban An Ninh xin thay mặt giáo xứ, xin mời các anh em từ 21 tuổi trở lên tham gia phục vụ trong những thánh lễ cuối tuần, những ngày lễ trọng và những dịp đại lễ của giáo xứ.

Xin vui lòng liên lạc với Bác Lương ở số điện thoại 346-204-1384 hoặc Anh Thịnh ở số điện thoại 281-798-0694.

Xin Thiên Chúa Toàn Năng, Đức Mẹ La Vang và Thánh cả Guise ban muôn hồng ân và trả ơn bội hậu cho tất cả gia đình anh chị em trong Ban An Ninh.

THÔNG BÁO CỦA HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ họp vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật ngày 6 tháng 4 năm 2019 tại Nguyễn Đường Linh Đài Đức Mẹ La Vang. Kính mời quý hội viên tham dự đông đủ.

HỌP BAN THỪA TÁC VIÊN THÁNH THỂ

Để chuẩn bị cho những ngày Đại Lễ của giáo xứ và lễ Quan Thầy của ban, Ban TTVTT kính mời quý cha, quý soeur, HĐMV và quý vị trong Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể đến tham dự buổi họp lúc 12:30 trưa Chúa Nhật ngày 7 tháng 4 năm 2019 tại phòng họp Ban Giáo Dục (bên trong Hội Trường Thánh Mẫu). Kính mong quý vị tham dự đúng giờ. Thay mặt Ban TTVTT
Giuse Lê Trung Phương, Trưởng Ban

THÔNG CÁO GHI DANH NIÊN KHÓA 2019 – 2020

Trung Tâm Giáo Dục La Vang sẽ tổ chức ghi danh cho niên khóa 2019 – 2020. Học phí cho toàn niên học bao gồm: Sách giáo khoa Việt Ngữ và Giáo Lý, sinh hoạt học đường và hai (2) áo trắng có phù hiệu của Trung Tâm Giáo Dục La Vang.

Thời Gian Ghi Danh:

- **Ghi Danh Sớm:**
13/04/2019 02:30pm – 05:30pm
27/04/2019 02:30pm – 05:30pm
04/05/2019 02:30pm – 05:30pm
11/05/2019 02:30pm – 05:30pm
 - **Ghi Danh Thường Lệ:**
07/07/2019 09:00am – 12:30pm
14/07/2019 09:00am – 12:30pm
21/07/2019 09:00am – 12:30pm
28/07/2019 09:00am – 12:30pm
- Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.
- **Ghi Danh Trễ:**
04/08/2019 09:00am – 12:30pm
- Sẽ không nhận ghi danh sau 12:30pm.

Điều Kiện Ghi Danh:

- Học sinh phải sanh trước hoặc vào ngày 31-08-2013, và phải thuộc gia đình có tên trong danh sách giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
- Khi đến ghi danh, phụ huynh phải đem theo phong bì đóng góp của gia đình học sinh có số La Vang (LVID).
- Học Phí: \$200.00 cho mỗi học sinh.
- Học sinh ghi danh sau ngày 28/07/2019 sẽ phải đóng thêm \$25.00 lệ phí ghi danh trễ.
- Trung Tâm sẽ không nhận học sinh ngoài giáo xứ Đức Mẹ La Vang.
- Sau ngày 29/09/2019, Trung Tâm sẽ không hoàn trả học phí cho những học sinh muốn rút tên học.
- Học sinh thứ tư (4th) trong một gia đình (cùng cha mẹ) sẽ được miễn học phí.
- Dựa theo danh sách và thời gian phục vụ, Trung Tâm sẽ miễn phí cho con (học sinh) của các thầy cô và Ban Phụ Huynh.

**Ngày Khai Giảng Niên Khóa 2019 – 2020:
24-08-2019 lúc 02:30pm.**

Mọi chi tiết xin liên lạc:
thầy Hoàng 713-417-7908, hoặc văn phòng giáo xứ Đức Mẹ La Vang: 281-999-1672.
Trung Tâm Giáo Dục La Vang

THÔNG BÁO TÌM HIỂU VÀ CẦU NGUYỆN VỚI “BẢY DI NGÔN CUỐI CÙNG CỦA CHÚA GIÊSU”

Kính thưa cộng đoàn,

Để có thể sống ý nghĩa Mùa Chay ngày càng thấm thiết hơn, xin kính mời cộng đoàn cùng đến tìm hiểu và cầu nguyện với “**Bảy di ngôn cuối cùng của Chúa Giêsu.**” Các buổi tìm hiểu này sẽ diễn ra trong các ngày thứ ba suốt Mùa Chay Thánh, từ 7:15pm đến 8:45pm, tại Nhà Nguyện Linh Đài, do Cha Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P. hướng dẫn. Xin trân trọng kính mời.

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH TỔNG GIÁO PHẬN GALVES- TON-HOUSTON & VÙNG PHỤ CẬN

Kính mời quý vị đến dự Khóa Căn Bản Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình để:

- Tìm lại cái hay ban đầu nơi người bạn đời.
- Nhận ra con người thật của chính mình.
- Thêm yêu thương và kính trọng bạn đời.
- Biết thêm phương pháp giáo dục con cái
- Dễ dàng cảm ơn và xin lỗi bạn đời.
- Biết hòa giải những vấn đề trong gia đình và người thân.

Linh Mục Hướng Dẫn:
LM. Sáng Lập Phêrô CHU QUANG MINH,
Dòng Tên, Tiến sĩ Tâm lý.
LM Giuse CHÂU XUÂN BÁU
CSsR., DCCT Hải Ngoại
LM Christian BÙI HOÀNG
Chánh xứ St. Edward Catholic Church.

Cùng quý Linh mục thỉnh giảng. Bên cạnh đó còn có những chia sẻ của một số giáo dân về đời sống chứng nhân trong chính gia đình họ.

Xin lưu ý:

- * Quý anh chị tham dự khóa học xin vui lòng đi có đôi. (Vợ chồng-Các đôi đang tìm hiểu và chuẩn bị hôn nhân)
- * Chương trình có người giữ trẻ cho các khóa viên có con nhỏ,
- * Chương Trình có xe đưa đón cho các khóa viên nếu gặp khó khăn trong phương tiện di chuyển.

GHI DANH
Xin Liên lạc với các anh chị trong CTTTHN/GĐ mà

- quý vị quen biết, hoặc các anh chị sau:
- + Thi – Trân (713) 534-3443
- + Tân – Thảo (832) 387-0122
- + Rành – Tiên (832) 488-2840
- + Minh – Lan (832) 818-4820

* Hoặc email về tthngdhouston@yahoo.com
Thời gian: Từ 6g chiều thứ Sáu ngày 26 - 04 - 2019
Đến 6g chiều Chúa Nhật ngày 28/04/2019
Địa điểm : LTT Retreat & Education Center. (Nhà Tĩnh tâm Lê Thị Thành. 20303 Kermier Road. Waller, TX 77484

HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐAMINH THÔNG BÁO

Huynh Đoàn Đa Minh sẽ họp hàng tháng vào ngày 14/4/2019 lúc 9:15 sáng tại nhà nguyện bên Linh Đài, mời quý đoàn viên tham dự. Cách riêng là những đoàn viên tuyên khấn xin tham dự đầy đủ.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 24/3/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$ 14,053.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$372.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$50.00
Khẩn tháng 3 năm 2019.	\$454.00
Quỹ ảnh tượng & dâng cho Quỹ Xây Dựng & Phát Triển . .	\$103.00
Hoa & Sách đám tang.	\$200.00
Bảo trợ Đại Hội Thánh Mẫu 2019.	\$6,500.00
Bảo trợ Lịch 2019	\$500.00
Quảng cáo trên BTMV.	\$500.00
Sách bài đọc	\$180.00
TỔNG CỘNG	\$ 22,912.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIOAN BAOTIXITA NGUYỄN QUANG VINH, con trai của Ông Nguyễn Công An & Phạm Thị Đào, kết duyên cùng Chị VŨ QUYNH TRÂM, con gái của Ông Vũ Đình Thuận & Ngô Vũ Xuân Thu, tại Giáo Xứ Võ Đông, Giáo Phận Xuân Lộc,

Việt Nam, ngày 01 tháng 06 năm 2019

2. Anh NGUYỄN HỒNG PHONG, con trai của Ông Nguyễn Hồng Quân & Trần Thị Kim Duyên, kết duyên cùng Chị ANNA LÊ THỊ THU THẢO con gái của Ông Lê Văn Cường & Thoạch Thị Oanh,, tại GX Biên Hà, Lạc An, GP Phú Cường, ngày 16 tháng 6 năm 2019

3. Anh PHƯƠNG QUỐC HƯNG, con trai của Ông Phương Hiếu & Lý Nancy, kết duyên cùng Chị MARIA LÊ THỊ DIỆU DUNG, con gái của Ông Lê Tấn Hùng & Hoàng Thị Lựu tại Nhà Thờ Đức Mỹ, GP Bà Rịa, Việt Nam, ngày 31 tháng 08 năm 2019

4. Anh NGUYỄN TRÍ KHANG, con trai của Ông Nguyễn Thế Vinh & Nguyễn Thị Thúy Hương, kết duyên cùng Chị NGÔ THỊ KIM CÚC, con gái của Ông Ngô Hiền Thanh & Đoàn Thị Lệ Thu tại Nhà Thờ Chí Hòa, TGP Sài Gòn, ngày 14 tháng 7 năm 2019

5. Anh GIUSE TRẦN ĐỨC HIẾU, con của Ông Trần Đức Thắng & Trần Thị Lan, kết duyên cùng Chị ANNA MAI HOÀNG MIÊN THẢO, con gái của Ông Mai Hảo & Hoàng Thị Bạch Phượng tại Nhà Thờ Xóm Chiếu, TGP Sài Gòn ngày 11 tháng 9 năm 2019

6. Anh ANRÊ NGUYỄN CÔNG TUẤN, con trai của Ông Nguyễn Văn Quang & Nguyễn Thị Thanh Luân, kết duyên cùng Chị MARIA TRẦN HOÀNG MỸ DUYÊN, con gái của Ông Trần Minh Hoàng & Nguyễn Thị Mỹ Loan, tại GX Tân Đức, TGP Sài Gòn

7. Anh PHÊRÔ TRƯƠNG VĂN VŨ, con trai Ông Trương Văn Hòa & Huỳnh Thị Xuân Hi, kết duyên cùng Chị MARIA LẠI NGỌC UYÊN LINH, con gái Ông Lại Phước Hạnh & Ngọc Kim Lan, tại GX Định Quán, GP Xuân Lộc, vào tháng 6 năm 2019.

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672.

Chân thành cảm ơn.



THÔNG BÁO CỦA ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Đoàn Tông Đồ Fatima sẽ họp định kỳ hàng tháng ngay sau thánh lễ 9:15 sáng Chúa Nhật ngày 7 tháng 4 năm 2019 tại phòng họp bên Nhà Nguyễn Linh Đài và cũng sẽ đọc kinh tôn vương gia đình lúc 5 giờ chiều cùng ngày tại nhà Anh Chị Vĩnh Oanh. Xin kính mời quý đoàn viên tham dự.

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 3 TỪ NĂM 1986-2019 (MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018
Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

Chúa Nhật ngày 03/03/2019

1. GD Joseph Vũ- LV 2095 \$1,000.00
2. GD Sophia \$300.00
3. GD Nguyễn Tài-LV 660 \$150.00
4. GD Nguyễn Thị Ngân-LV 1781 \$100.00
5. GD Thuấn Trần-LV 1620 \$100.00
6. GD Trần Văn Quang-LV 1244 \$100.00
7. GD Lê Hiền Hoàn-LV 1702 \$100.00
8. GD Nguyễn Văn Thọ-LV 776 \$100.00
9. GD Trần Vũ Tuấn Giang-LV 1121 \$50.00
10. GD Phạm Đăng-LV 1122 \$50.00

11. GD Nguyễn Thị Hoa-LV 641 \$50.00
 12. GD Trần Huy Anh- LV 2299 \$50.00
 13. GD Nguyễn Thái Ty-LV 345 \$50.00
 14. GD Đỗ Minh Trí-LV 866 \$50.00
 15. GD Hoàng Minh Hoàng-LV 1639 \$50.00
 16. GD Đỗ Duy Phương-LV 2056 \$50.00
 17. GD Lại Quang Đức-LV 1523 \$50.00
 18. GD Đỗ Khắc Khiết-LV 1408 \$50.00
 19. GD Nguyễn Văn Hùng-LV 378 \$50.00
 20. GD Trần Văn Thành-LV 263 \$50.00
 21. GD Nguyễn Văn Thu-LV 1272 \$50.00
 22. GD Nguyễn Tôn-LV 1007 \$50.00
 23. GD Nguyễn Dũng Simon-LV 1149 \$50.00
 24. GD Trương Huy Cầm-LV 914 \$50.00
 25. GD Nguyễn Văn Ký-LV 604 \$50.00
 26. GD Phạm Khang Tới-LV 266 \$50.00
 27. GD Nguyễn Văn Phúc-LV 1016 \$50.00
 28. GD Dương Minh-LV 1053 \$50.00
 29. GD Đinh Việt Hương-LV 2015 \$50.00
 30. GD Lee Sonnaritt-LV 560 \$50.00
 31. GD Hoàng Thị Sâm-LV 315 \$50.00
 32. GD Phạm Thanh Minh-LV 879 \$50.00
 33. GD Đỗ Tiến Đức-LV 44 \$50.00
 34. GD Trần Văn Hùng-LV 213 \$50.00
 35. GD Nguyễn Văn Hưng-LV 1473 \$50.00
 36. GD Nguyễn Kỳ-LV 1163 \$50.00
 37. GD Nguyễn Điền-LV 901 \$50.00
 38. GD Võ Thành Trí-LV 252 \$50.00
 39. GD Nguyễn Văn Khánh-LV 749 \$50.00
 40. GD Nguyễn Tông-LV 1135
 41. GD Trần Văn Nguyên-LV 847
 42. GD Cao Hùng Thế-LV 699 \$50.00
 43. GD Nguyễn Thế Peter-LV 1710 \$50.00
 44. GD Khuất Duy Thế-LV 519 \$50.00
 45. GD Nguyễn Thế Cường-LV 2127 \$50.00
 46. GD Đặng Đức Hòa-LV 930 \$50.00
 47. GD Nguyễn Kim Chương-LV 220 \$50.00
 48. GD Huỳnh Công Minh-LV 870 \$50.00
 49. GD Huỳnh Thị Rõ-LV 1558 \$50.00
 50. GD Phùng David-LV 246 \$50.00
 51. GD Nguyễn Hoàng Đạo-LV 368 \$50.00
 52. GD Nguyễn Việt Lương-LV 293 \$50.00
 53. GD Trần Tấn Định- LV 231 \$50.00
 54. GD Vũ Văn Hải-LV 1187 \$50.00
 55. GD Nguyễn Thị Cẩm Tú-LV 2125 \$50.00
 56. GD Phạm Công Huỳnh-LV 711 \$50.00
 57. GD Trần Thiết Hùng-LV 116 \$50.00
 58. GD Toàn Nguyễn-LV 1566 \$50.00
 59. GD Thân Văn Lương- LV 21 \$50.00
 60. Các phong bì dưới \$50.00 \$2,539.00
- Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật

ngày 03/03/2019- 305 phong bì

Chúa Nhật ngày 10/03/2019

1. GD Ông Phêrô Trần Quang \$200.00
2. GD Nguyễn Long-LV 2436 \$100.00
3. GD Hà Công Thường-LV 1855 \$100.00
4. GD Nguyễn Thuật-LV 861 \$100.00
5. GD Lâm Nhật Khánh-LV 152 \$60.00
6. GD Phạm Canh Dân-LV 1067 \$50.00
7. GD Lâm Nhật Khang-LV 985 \$50.00
8. GD Nguyễn Thế Dũng Christian-LV 1814 \$50.00
9. GD Đinh Thị Lương-LV 61 \$50.00
10. GD Nguyễn Thị Quê-LV 2230 \$50.00
11. Các phong bì dưới \$50.00 \$577

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 10/03/2019- 67 phong bì

Chúa Nhật ngày 17/03/2019

1. Nhóm TD Chúa Tình Thương \$500.00
2. GD Nguyễn Văn Công-LV 186 \$50.00
3. GD Hoàng Hữu Chí-LV 207 \$50.00
4. GD Đào Văn Công-LV 1311 \$50.00
5. Các phong bì dưới \$50.00 \$193.00

Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật ngày 17/03/2019- 21 phong bì

QUÝ ÂN NHÂN BẢO TRỢ ĐẠI HỘI THÁNH MẪU LA VANG 2019

1. Ca Đoàn Thành Tâm \$3,000.00
2. Hệ thống Phở An \$2,000.00
3. GD LV 319 \$2,000.00
4. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321 \$2,000.00
5. GD Chị Nguyễn Thu Trang- LV 183 \$1,000.00
6. Chợ Thắng Hưng \$1,000.00
7. GD Anh Chị Nhã & Trang- Houston Crawfish \$700.00
8. GD Trần Khánh & Liên- LV 515 \$500.00
9. GD Thầy Phó Tế Nguyễn Kim Khánh- LV 229 \$500.00
10. GD Bùi Văn Nhất- LV 12 \$500.00
11. Nguyễn Trung Nghĩa- LV 460 \$500.00
12. GD LV 401 \$500.00
13. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 \$500.00
14. GD Phạm Hoàng Michael & Thủy- LV 558 \$500.00
15. Nguyễn Thị Di- LV 1043 \$300.00

16. Nguyễn Việt Lương- LV 293	\$200.00
17. GD Nguyễn Đình An- LV 8	\$200.00
18. Bà Trần Thị Kế- LV 1331	\$200.00
19. GD Anh Võ Mầu- LV 360	\$200.00
20. GD Từ Lâm Sơn- LV 891	\$200.00
21. GD Đặng Hiến Joseph- LV 144	\$200.00
22. GD Trần Văn Nguyên- LV 847	\$200.00
23. GD Trần Đình Trọng- LV 412	\$100.00
24. Bà Khả	\$100.00
25. GD Bà Lê Văn Mạo- LV 746	\$100.00
26. GD Phạm Đắc Lực- LV 393	\$100.00
27. GD Nguyễn Ngọc Lan- LV 826	\$100.00
28. Chị Phương Vũ	\$100.00
29. Bà Đinh Thị Hoàn	\$40.00
30. Ân Danh	\$10.00

22. LV 40	\$224.81
23. Ân Danh	\$8.87
24. Ân Danh	\$91.78
25. Ân Danh	\$8.43
26. Các em lớp Việt Ngữ & Giáo Lý	\$138.50
27. LV 1781	\$82.60
28. LV 35	\$140.00
29. GD LV1032	\$74.00
30. LV 577- Nguyễn Thái Thủy & Mai	\$217.27
31. LV 764- Frank	\$147.76
32. LV 1570	\$43.17
33. GD Trần T. Hương	\$35.97
34. Ân Danh	\$37.99
35. Ân Danh	\$50.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2019

1. Bà Lý	\$45.79
2. LV 1584	\$89.59
3. Ân Danh	\$55.70
4. Ân Danh	\$38.59
5. Ân Danh	\$20.19
6. Ân Danh	\$67.30
7. LV 321	\$109.29
8. LV 47	\$22.96
9. Ân Danh	\$10.00
10. LV 694	\$39.62
11. Ân Danh	\$25.55
12. GD Phêrô Trần Quảng	\$46.35
12. Ân Danh	\$34.06
13. Ân Danh	\$4.40
14. LV 310- Đoàn Ruyên	\$38.33
15. LV 660	\$49.00
16. LV 173	\$44.72
17. LV 2213- Hoàng Liên	\$10.93
18. LV 1738 (2 Hộp)	\$295.31
19. LV 1855	\$52.26
20. LV 2432	\$35.89
21. Ân Danh	\$56.25

NEW YORK LIFE

Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

Cung cấp tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.

Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:

Bảo vệ người thân yêu - Để dành tiền học - Quỹ hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.

TRÍ PHẠM
Licensed Agent
tpham04@ft.newyorklife.com
(832) 484 - 8150

CẦN NGƯỜI LÀM

Union Tech Co, LLC- Houston, TX
info@uniontechmfg.com
281-583-7601

Positions open for: Metal Finisher/Floor Hand- Deburr - CNC Lathe/ Mill Operator- Trainee Welder Apprentice- 3-4 years experience - Experience Quality Control Inspector II - Full Benefits- Full time

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085

Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai thắng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE

ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:

281-568-9988

Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

VINH VO, FNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

SAO MAI

CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VÉ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUẢ MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TỈNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

SALE

THỜI CHỈ NHẤT 10 LÚC TRONG 1 NĂM
SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TỈNH: \$3.30/Lb

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555

AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS

13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 -Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
Agent

Phuong Hoa Sandwiches & Cafe

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

CẦN NGƯỜI

Tiệm Convenience Store tại North 59- Parker cần 1 người đàn ông khoảng 50 tuổi fill up hàng hóa.
Làm 4 ngày cuối tuần. Xin liên lạc Anh Tùng:
407-405-6726 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Cảm ơn.

得興 Đắc Hưng 燒臘
B.B.Q. & Fast Food

12315 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
Tel# 281-988-8883

11397 Veterans Memorial Dr., Houston, TX 77067
Tel# 281-586-8882 hay 281-586-8885

Nhà Hàng chúng tôi có bán:
Mì Nước, Com Phán, Hủ Tiếu Xào, Party Tray

Chúng tôi chuyên sản xuất đủ các loại mộ bia và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

Grand Opening !!!

ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực

11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba

13192 Veterans Memorial
Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
www.houstoncrafishfood.com

Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL

STARTING AT \$30 /line
For 4 lines
w/ AutoPay + Taxes & Fees

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
Hwy 6 & West Rd
Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188

An Nguyen
Manager/Owner

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THẮNG

XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR, HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA

HEADSTONE WORLD
15715 N. Freeway I-45 Houston TX 77090

Có giá rẻ cho người Việt Nam

713.597.8899

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
(GIÁ CHỈ TỪ)

\$2 / LB

NHANH - RẺ - AN TOÀN
(832) 748 0763
HAITRUNG SHIPPING

*GIAO HÀNG 5-7 NGÀY (SÀI GÒN)
*BỒI THƯỜNG 100% HÀNG THẤT LẠC
*HỒI BẢO MIỄN PHÍ

ĐẠI LÝ CARGO XIN LIÊN HỆ:
*LÀM DỊCH VỤ GIẤY TỜ BAY VÀ THÔNG QUAN GIÁ RẺ
*NHẬN ĐI HÀNG ĐẠI LÝ SỐ LƯỢNG LỚN
RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG!
13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
(KHU CHỢ HONGKONG 3, KẾ BÊN HA'S KITCHEN)

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.

11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)

COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
RE #702850 - NMLS #1535328
Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ... không sao.
Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
(832) 276-0845
Katherineyourrealtor7@gmail.com
9131 Gianna Ct.
Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiên: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888

HEALTH PLUS Chiropractic Acupuncture

ĐAU NHỨC

CHẤN THƯƠNG DO TAI NẠN XE

B.S. NHẬT VŨ, D.C., C.A.C.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - CÓ LƯỢT SỰ
(832) 534-4195
14901 STATE HWY 249, STE 108, HOUSTON, TEXAS 77086

THE BABA SPOT
TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dạy v.v

SOFT OPENING OCT 2
DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

ĐẮC HƯNG

12826 Veterans Memorial Dr.
Houston, TX 77014
Tel: 281-537-6222
Cell: 281-857-4773

www.houstoncrawfishfood.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 **832-446-3488**

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

REALTY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm .v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation



4802 Yale St Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396
Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tâm Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

**SOFT OPENING: 10% DISCOUNT OVER BILL OF \$50
FREE ALL SOFT DRINK (AUGUST 1 - AUGUST 9)**

THE CRAB STATION
OYSTER BAR

THE CRAB STATION

4505 FM 1960 Suite B Houston, TX 77069
Phone: (281) 781-7351
Email: houston@crab-station.com



Now Hiring All Position
4505 FM 1960 Suite B - Houston, TX 77069
Hiring: Servers, Bartenders, Kitchen Staff, Kitchen Helpers, Host
Email Resume to: houston@crab-station.com or Apply in Person
Call: Don 713-498-8557 Hao: 713-909-6591



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

ĐỊA ỐC RE/MAX
CHANTAL CHAU NGUYỄN



Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888

HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VẾT:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở

Cell: 832-541-8470
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo

